

# Urinóis Urinals Urinarios Urinoirs

CIFIAL

## **DD009 PT**

Declaração  
de Desempenho

## **DD009 EN**

Declaracion  
de Prestaciones

## **DD009 ES**

Declaration  
of Performance

## **DD009 FR**

Declaration  
de Performance



CIFIAL — Indústria Cerâmica, S.A.  
Apartado 74 • 3440-909 Santa Comba Dão • Portugal  
Tel: +351 232 899 030 • Fax: +351 232 899 031  
GPS: 40° 21' 39.50" N • 8° 08' 02.80" W  
cifial@cifial.pt • www.cifial.pt

CIFIAL

## DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO N.º DD-009

1. Código de identificação único do produto-tipo:

Código do Produto abrangidos	Modelo e descrição	Código de designação	Ano de Marcação
117550xx40	Urinol Block	EN 13407 – CL1 – II – 1C	2013
2085130040	Urinol de Face entrada de água por trás	EN 13407 – CL1 – II – 2C	2015
2085120040	Urinol de Face entrada de água por cima	EN 13407 – CL1 – II – 2C	2015
2085220040	Urinol de Canto	EN 13407 – CL1 – II – 2C	2015
2085110040	Urinol Mural entrada de água por cima	EN 13407 – CL1 – II – 1C	2015

Nota: Substituir o xx e o ++ por xx( corresponde à cor da peça)\_00-branco; 01-pergamon;

2. Número do tipo, do lote ou da série, ou quaisquer outros elementos que permitam a identificação do produto de construção, nos termos do n.º 4 do artigo 11.º:

Urinóis

3. Utilização ou utilizações previstas do produto de construção, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, tal como previsto pelo fabricante:

Higiene Pessoal

4. Nome, designação comercial ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante, nos termos do n.º 5 do artigo 11.º:

Cifial Industria Cerâmica SA  
Zona Industrial das Lameiras, 3440-010 Santa Comba Dão  
Tel.: (+351) 232 899 030/ Fax: (+351) 232 899 031  
www.cifial.pt

5. Se aplicável, nome e endereço de contacto do mandatário cujo mandato abrange os actos especificados no n.º 2 do artigo 12.º:

Não aplicável

6. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho do produto de construção tal como previsto no anexo V:

Sistema 4

7. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada:

Não aplicável

8. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção para o qual tenha sido emitida uma Avaliação Técnica Europeia:

Não aplicável

9. Desempenho Declarado

Características Essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Prevenção de Refluxos	Aprovado	EN13407:2008
Limpeza	Aprovado	
Resistência Térmica	Aprovado	
Resistência a Cargas	Aprovado	
Durabilidade	Aprovado	

Quando nos termos do artigo 37.º ou do artigo 38.º, tenha sido utilizada documentação técnica específica, os requisitos a que o produto obedece:

Não aplicável

10. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9.

A presente declaração de desempenho é emitida sob exclusiva do fabricante identificado no ponto 4.

Assinado por e em nome do Fabricante por:

Santa Comba Dão, 30 de Abril de 2015  
(Local e data de emissão)

Paulo Ramos, Responsável Qualidade  
(nome e cargo)

  
(assinatura)

Página 1/1





CIFIAL — Indústria Cerâmica, S.A.  
Apartado 74 • 3440-909 Santa Comba Dão • Portugal  
Tel: +351 232 899 030 • Fax: +351 232 899 031  
GPS: 40° 21' 39.50" N • 8° 08' 02.80" W  
cifial@cifial.pt • www.cifial.pt

CIFIAL

## DECLARATION OF PERFORMANCE N.º DD-009

1. Unique identification code of the product-type:

Product code covered	Description and Model	Designation code	Marking Year
117550xx40	Urinal Block	EN 13407 – CL1 – II – 1C	2013
2085130040	Urinal back water inlet	EN 13407 – CL1 – II – 2C	2015
2085120040	Urinal top water inlet	EN 13407 – CL1 – II – 2C	2015
2085220040	Urinal corner	EN 13407 – CL1 – II – 2C	2015
2085110040	Urinal Wall top water inlet	EN 13407 – CL1 – II – 1C	2015

2. Product-type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4) :  
**Urinals**

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

**Personal Hygiene**

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5):

**Cifial Industria Cerâmica SA**  
Zona Industrial das Lameiras, 3440-010 Santa Comba Dão  
Tel.: (+351) 232 899 030/ Fax: (+351) 232 899 031  
www.cifial.pt

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):  
**Not applicable**

6. System or systems if assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product as set out in Regulation (EU) No. 305/2011 (CPR), Annex V:

**System 4**

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:  
**Not applicable**

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

**Not applicable**

9. Declared performance

Essential characteristics	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Reflux Prevention	Pass	EN13407:2008
Cleanability	Pass	
Thermal Resistance	Pass	
Load Resistance	Pass	
Durability	Pass	

Where pursuant to Article 37 or 38 the Specific Technical Documentation has been used, the requirements with which the product complies:  
**Not applicable**

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

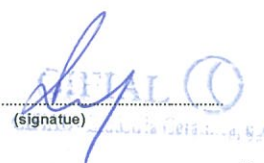
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and behalf of the manufacturer by::

**Santa Comba Dão, 30 April 2015**  
(place and date of issue)

**Paulo Ramos, Quality Manager**  
(name and function)

(signature)

  
CIFIAL — Indústria Cerâmica, S.A.





CIFIAL — Indústria Cerâmica, S.A.  
Apartado 74 • 3440-909 Santa Comba Dão • Portugal  
Tel: +351 232 899 030 • Fax: +351 232 899 031  
GPS: 40° 21' 39.50" N • 8° 08' 02.80" W  
cifial@cifial.pt • www.cifial.pt

CIFIAL

## DECLARACION DE PRESTACIONES N.º DD-009

1. Código de identificación única del producto-tipo:  
**Véase la lista adjunta**
2. Tipo, lote o numero de série, o cualquier otro elemento que permitan la identificación del producto de construcción, conforme a el artículo 11, apartado 4  
**Urinarios**
3. Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante  
**Higiene Personal**
4. Nombre, marca y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5:  
**Cifial Industria Cerâmica SA  
Zona Industrial das Lameiras, 3440-010 Santa Comba Dão  
Tel.: (+351) 232 899 030/ Fax: (+351) 232 899 031  
www.cifial.pt**
5. En su caso, nombre y dirección de contacto del representante autorizado cuyo mandato abarca las tareas específicas en el artículo 12 apartado 2:  
**No aplicable**
6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como directriz figura en el anexo V  
**Sistema 4**
7. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada:  
**No aplicable**
8. En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción para el que se ha emitido una evaluación técnica Europea:  
**No aplicable**
9. Prestaciones Declaradas

Características Esenciales	Prestaciones	Norma Armonizada
Prevención de reflujo	Superado	EN13407:2008
Capacidad de limpieza	Superado	
Resistencia Térmica	Superado	
Resistencia a la Carga	Superado	
Durabilidad	Superado	

De acuerdo con el artículo 37º o 38º se han utilizado los requisitos específicos de documentación técnica a la que el producto es conforme

**No aplicable**

10. Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con la prestaciones declaradas en el punto 9  
La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado en nombre del fabricante por:

**Santa Comba Dão, 30 de Abril de 2015**  
(Localidad y fecha de emisión)

**Paulo Ramos, Responsable de la Calidad**  
(nombre y cargo)

.....  
(firma)





CIFIAL — Indústria Cerâmica, S.A.  
Apartado 74 • 3440-909 Santa Comba Dão • Portugal  
Tel: +351 232 899 030 • Fax: +351 232 899 031  
GPS: 40° 21' 39.50" N • 8° 08' 02.80" W  
cifial@cifial.pt • www.cifial.pt

# CIFIAL

Código del Producto	Modelo y descripción	Código de designación	Año
1175500040	Unnario Block	EN 13407 – CL1 – II – 1C	2013
2085120040	Urinario Face Entrada Superior	EN 13407 – CL1 – II – 2C	2015
2085130040	Urinario Face Entrada Posterior	EN 13407 – CL1 – II – 2C	2015
2085220040	Urinario esquina Entrada Superior	EN 13407 – CL1 – II – 2C	2015
2085110040	Urinario Mural Entrada Superior	EN 13407 – CL1 – II – 1C	2015



CIFIAL — Indústria Cerâmica, S.A.  
Apartado 74 • 3440-909 Santa Comba Dão • Portugal  
Tel: +351 232 899 030 • Fax: +351 232 899 031  
GPS: 40° 21' 39.50" N • 8° 08' 02.80" W  
cifial@cifial.pt • www.cifial.pt

CIFIAL

## DECLARATION DE PERFORMANCE N.º DD-009

1. Code d'identification unique du produit-type:

Référence du produit	Modèle et description	Code de désignation	Année de Marquage
117550xx40	Urinoir Block	EN 13407 – CL1 – II – 1C	2013
2085130040	Urinoir entree d'eau derriere	EN 13407 – CL1 – II – 2C	2015
2085120040	Urinoir entree d'eau top	EN 13407 – CL1 – II – 2C	2015
2085220040	Urinoir d'angle	EN 13407 – CL1 – II – 2C	2015
2085110040	Urinoir mural entree d'eau top	EN 13407 – CL1 – II – 1C	2015

Note: Remplacer le xx et le ++ par xx( qui correspond à la couleur du produit)\_00-blanc;

2. Numéro du type, du lot ou de la série, ou autres éléments qui permettent l'identification du produit de construction, en application du n.º 4 de l'article 11:

Urinoirs

3. Utilisation(s) prévue(s) du produit de construction, selon la spécification technique harmonisée applicable, comme énoncé par le fabricant:

Hygiène Personnelle

4. Nom, nom commercial ou marque commerciale enregistrée et adresse du contact du fabricant, au titre du n.º 5 de l'article 11

Cifial Industria Cerâmica SA  
Zona Industrial das Lameiras, 3440-010 Santa Comba Dão  
Tel.: (+351) 232 899 030/ Fax: (+351) 232 899 031  
www.cifial.pt

5. Si applicable, nom et adresse du contact du mandataire dont le mandat couvre les actes spécifiés au n.º 2 de l'article 12:

Non applicable

6. Système(s) d'évaluation et vérification de la régularité de la performance du produit de construction tel que prévu dans l'annexe V:

Système 4

7. En cas d'une déclaration de performance concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:

Non applicable

8. Dans le cas d'une déclaration de performance concernant un produit de construction pour lequel une Avaluation Technique Européenne ait été délivrée:

Non applicable

9. Performance déclarée

Caractéristiques Essentielles	Performance	Spécifications Techniques Harmonisées
Prévention du retour	Approuvé	EN13407:2008
Nettoyage	Approuvé	
Résistance thermique	Approuvé	
Résistance aux charges	Approuvé	
Durabilité	Approuvé	

Quand dans le cadre de l'article 37 ou de l'article 38, ait lieu l'utilisation de documentation technique spécifique, les exigences applicables au produit:

Non applicable

10. La performance du produit identifié aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 9.

La présente déclaration de performance est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé par et au nom du fabricant par:

Santa Comba Dão, 30 Avril 2015  
(Lieu et date d'émission)

Paulo Ramos, Responsable Qualité  
(nom et position)

  
(signature)  
CIFIAL — Indústria Cerâmica, S.A.

Página 1/1



